



STATEMENT/INTERVENTION

Item Number: item 6a, report GEGN.2/2021/108/CRP.108

Item Name: item National and international standardization of geographical names: Names collection, office treatment, national authorities, features beyond a single sovereignty and international cooperation, report Changes in the Estonian Place Names Act (Estonia)

Statement/intervention provided by:

Pierre Jaillard (France)

Statement/intervention:

Ce rapport présente une récente réforme du statut juridique et judiciaire des noms de lieux estoniens, et invite à donner des avis sur les moyens de résoudre les conflits de noms entre collectivités territoriales. – La France n’a pas à porter d’appréciation sur le droit estonien, mais elle peut répondre à l’invitation en exposant les grandes lignes de son droit en la matière. – En France, les noms de collectivités territoriales sont fixés par actes émanant de l’Etat (loi du parlement, décret du gouvernement ou arrêté d’un préfet). Les litiges en la matière relèvent d’un ordre de juridiction particulier aux administrations, nationales ou territoriales. Ces tribunaux ne statuent sur les noms de collectivités territoriales qu’en cas “d’erreur manifeste d’appréciation”, c’est-à-dire d’erreur dépassant la marge d’incertitude pouvant être admise dans l’application d’un droit. Cette organisation donne satisfaction dans l’ensemble, même si des améliorations ponctuelles ont déjà été suggérées au gouvernement par la Commission nationale de toponymie française.

This report presents a recent reform of the legal and judicial status of Estonian place names, and invites opinions “on the recommended ways of solving name disputes in local governments and on the claimed rights based on the states of geographical names”. – France does not have to give an opinion on Estonian law, but it can respond to the invitation by outlining its law on the subject. – In France, the names of territorial authorities are determined by acts of the State (parliamentary law, government decree or prefect's “arrêté”). Disputes in this area are dealt with by a specific order of jurisdiction for national or territorial administrations. These courts only rule on the names of territorial authorities in the event of a "manifest error of assessment", i.e. an error that exceeds the margin of uncertainty that may be allowed in the application of a law. This organisation is generally satisfactory, even if the French Commission nationale de Toponymie has already suggested specific improvements to the government.

Submitted on:

4/26/2021